

## III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

## AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY VI ZMLUVY O EÚ

## ROZHODNUTIE RADY 2007/412/SVV

z 12. júna 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/348/SVV týkajúce sa bezpečnosti v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 30 ods. 1 písm. a) a b) a článok 34 ods. 2 písm. c),

so zreteľom na podnet Rakúskej republiky <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(2)</sup>,

keďže:

- (1) Cieľom Európskej únie je okrem iného poskytovať občanom vysoký stupeň bezpečnosti v rámci priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti rozvíjaním spoločného postupu medzi členskými štátmi v oblasti policajnej spolupráce.
- (2) Rada 25. apríla 2002 prijala rozhodnutie 2002/348/SVV <sup>(3)</sup>, ktorým sa v každom členskom štáte zriadili národné futbalové informačné strediská ako miesta určené na výmenu policajných informácií v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom. V uvedenom rozhodnutí sa stanovili úlohy a postupy, ktoré má každé národné futbalové informačné stredisko plniť.
- (3) Rozhodnutie 2002/348/SVV by sa malo prehodnotiť a aktualizovať s ohľadom na skúsenosti z ostatných rokov, ako sú napríklad Majstrovstvá Európy v roku 2004, expertné posúdenie medzinárodnej policajnej spolupráce v rámci týchto majstrovstiev a rozsiahlu policajnú spoluprácu v súvislosti s medzinárodnými a klubovými zápasmi v Európe vo všeobecnosti. V ostatných rokoch sa počet fanúšikov, ktorí cestujú na zápasy do zahraničia, naďalej zvyšuje. Preto je potrebné, aby príslušné orgány posilnili svoju spoluprácu a profesionalizovali výmenu informácií s cieľom predchá-

dzať narušeniu verejného poriadku a umožniť každému členskému štátu účinne posúdiť riziká. Navrhované zmeny a doplnenia, ktoré sú výsledkom skúseností, ktoré pri svojej každodennej práci zozbieralo niekoľko národných futbalových informačných stredísk, by im mali umožniť pracovať štruktúrovanejšie a profesionálnejšie, aby sa zabezpečila kvalitná výmena informácií.

- (4) Zmeny a doplnenia sa nedotýkajú existujúcich vnútroštátnych ustanovení, predovšetkým rozdelenia a úloh rôznych orgánov a služieb v dotknutých členských štátoch, ani výkonu právomocí Komisie podľa Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva,

ROZHODLA TAKTO:

## Článok 1

Rozhodnutie 2002/348/SVV sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Národné futbalové informačné strediská majú v súlade s uplatniteľnými vnútroštátnymi a medzinárodnými pravidlami prístup k informáciám, ktoré obsahujú osobné údaje o rizikových fanúšikoch.“

b) dopĺňa sa nasledujúci odsek:

„6. Národné futbalové informačné strediská vydávajú a rozširujú k prospechu iných národných futbalových informačných stredísk pravidelné všeobecné a/alebo tematické celoštátne hodnotenia výtržností spojených s futbalom.“

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 164, 15.7.2006, s. 30.

<sup>(2)</sup> Stanovisko z 22. marca 2007 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 121, 8.5.2002, s. 1.

2. Článok 3 sa mení a dopĺňa takto:

a) prvá veta odseku 3 sa nahrádza takto:

„3. Osobné údaje sa vymieňajú v súlade s uplatniteľnými vnútroštátnymi a medzinárodnými pravidlami, pričom sa zohľadnia zásady Dohovoru Rady Európy č. 108 z 28. januára 1981 o ochrane jednotlivcov pri automatickom spracovaní osobných údajov a prípadne odporúčanie č. R(87)15 Výboru ministrov Rady Európy zo 17. septembra 1987 upravujúce používanie osobných údajov v policajnom sektore.“

b) dopĺňa sa nasledujúci odsek:

„4. Informácie sa vymieňajú použitím príslušných tlačív, ktoré sú uvedené v dodatku k príručke s odporúčaniami pre medzinárodnú policajnú spoluprácu a opatreniami na predchádzanie a kontrolu násillia a výtržností v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom, na ktorých sa zúčastňuje

aspoň jeden členský štát. Národné futbalové informačné strediská zabezpečia, aby boli informácie, ktoré zasielajú, úplné a v súlade s týmito tlačivami.“

#### Článok 2

Rada vyhodnotí vykonávanie tohto rozhodnutia najneskôr do 12. júna 2010.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 12. júna 2007

*Za Radu  
predseda*

W. SCHÄUBLE